



ROMMELSBACHER

KA 1800

KA 1801

KA 1802

KA 1804

KA 2000/E

KA 2001/E

KA 2002/E

KA 2004/E



Návod k použití

Těší nás Vaše volba Rommelsbacher vařiče zavařenin a děkujeme za důvěru. Pro maximální využití spotřebiče si přečtěte důkladně tyto pokyny, a uschovejte si je na bezpečném místě pro případ použití v budoucnosti.

Pro Vaší bezpečnost

- Ujistěte se, zda napětí v elektrické síti odpovídá parametrům uvedeným na výrobním štítku. Připojte pouze k AC elektrické síti.
- Používejte spotřebič pouze podle zde uvedeného postupu; nesprávné použití vede ke ztrátě záruky.
- Během použití se spotřebič zahřívá. Nedotýkejte se horkých částí spotřebiče a udržujte přívodní kabel - i sousedních spotřebičů – mimo dosah těchto částí. Během provozu zcela odviňte přívodní kabel.
- Postavte spotřebič na pevný, rovný povrch, nedávejte na horké povrchy nebo do blízkosti otevřeného ohně. Nepřemísťujte spotřebič, pokud je horký.
- Pokud se objeví potíže během provozu, spotřebič odpojte od elektrické sítě; také jej odpojte před čištěním a po každém použití.
- Nikdy neponořujte spotřebič do vody a chraňte zástrčku před vlhkostí.
- Spotřebič je navržený pouze pro použití v domácnosti a nikoliv pro komerční využití.
- V případě poškození spotřebiče nebo přívodního kabelu jej ihned odpojte od elektrické sítě!
- Naše spotřebiče vyhovují platným bezpečnostním předpisům. Mohou je opravovat pouze kvalifikovaní technici. Nesprávné opravy mohou vést k ohrožení uživatele.
- Osoby se sníženými fyzickými nebo psychickými schopnostmi používat spotřebič bez dohledu.
- Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem.
- Nepoužívejte tento spotřebič společně s dálkovým systémem nebo externím časovačem.

Všeobecné poznámky

- Tento spotřebič nabízí širokou škálu použití, nejen pro zavařování, ale také k vaření, ohřevu, vaření ve vodní lázni, přípravě horkých nápojů, blanširování zeleniny, apod.
- Husté tekutiny, které mají tendenci připálení, je nutné ohřívat pomalu za nepřetržitého míchání.
- V případě, že ze spotřebiče vyvře voda, není další bezpečnostní ochrana před přehřátím. V takovém případě nechte spotřebič vychladnout před opětovným naplněním vody, v opačném případě hrozí riziko opaření z horké páry. A co víc, smaltovaný povrch spotřebiče se může poškodit.
- Během prvního zapnutí můžete ucítit zápach z výroby, který zmizí po krátké době provozu.
- Před prvním použitím doporučujeme z hygienických důvodů naplnit spotřebič přibližně 5 litry vody - volič teploty nastavte na „Entsaften“ (výroba šťávy) – a přiveďte do varu.

Kapacita

Spotřebič má objem 27 litrů. Hladina tekutiny ve spotřebiči nesmí přesáhnout 4 cm od horního okraje.

Důležité pokyny k použití spotřebiče

- Důkladně vyčistěte vnitřek spotřebiče před prvním použitím.
- Tekutiny naplňte do spotřebiče vždy před zapnutím.
- Nádobu nepřepĺňujte, nechte nejméně 4 cm volného prostoru od okraje nádoby. V případě přeplnění může vytékat horká tekutina.
- Riziko popálení z vystupující páry.
- Upozornění: Spotřebič se během použití zahřívá, uchopte jej pouze za madla. Přenášejte teprve po vychladnutí.

Nastavení teploty/Nastavení termostatu

Spotřebič je vybavený přesným termostatem (kapilární trubkový termostat). Termostat je nastavitelný od přibl. 30° C až po bod varu. Další teploměr není nutný. Nastavená teplota se udržuje automaticky následovně:

Na spotřebiči bez časovače, je dosaženo nastavené teploty, pokud kontrolka zhasne během ohřevu. Pouze od této doby bude platit čas zavařování podle tabulek a kuchařské knihy.

Spotřebiče s časovačem mají automatickou funkci, např., když je dosaženo nastavené teploty, teprve tehdy začne odpočítávání. Po uplynutí nastavené doby se spotřebič automaticky vypne. Zde kontrolka indikuje činnost spotřebiče podle termostatu. V režimu „Entsaften“ se časovač nespustí.

Pro výrobu šťáv je spotřebič vybavený speciálním provozním režimem, který zajišťuje nepřetržitý ohřev...

Pokud je proces vaření dokončený, nebo je nutné jej přerušit, resetujte volič teploty na pozici off (vypnutý) a odpojte zástrčku.

Poznámky k vaření

Bod varu vody je odlišný v závislosti od atmosférického tlaku a nadmořské výšky pozice spotřebiče.

Pokud nastavíte termostat na příliš vysokou teplotu, to má za následek nepřetržitý ohřev a poté tvorbu páry, ztrátu vody ve spotřebiči a zbytečnou spotřebu energie.

K nalezení správného nastavení pro bod varu spotřebiče, proveďte pouze následující kroky:

- 1 Otočte knoflík termostatu ve směru hodinových ručiček doprava na nastavení vaření.
- 2 Počkejte, dokud se voda nezačne vařit.
- 3 Pomalu otočte knoflík teploty doleva – na spotřebiči bez časovače – kontrolka zhasne, nebo pokud – na spotřebičích s časovačem – neuslyšíte cvaknutí regulátoru. Po krátké době regulátor opět sepne ohřev.

Výroba šťávy

Pomocí odšťavovacího nástavce, který můžete dokoupit u specializovaného prodejce pod číslem modelu EA 1803 nebo EA 2003/E (nerezová ocel), je z spotřebiče nástroj na výrobu šťávy.

A) Modely bez časovače

Použití v zkratce

- 1) Zavařování
 - a) Vložte rošt
 - b) Vložte připravené sklenice nebo láhve
 - c) Naplňte vodou
 - d) Nasaďte víko
 - e) Připojte zástrčku k síťové zásuvce
 - f) Zvolte teplotu
 - g) Kontrolka svítí (proces ohřevu)
 - h) Kontrolka zhasne poprvé pro indikaci dosažení nastavené teploty; nyní začne vaření. Teplota se automaticky udržuje.
 - i) Po skončení procesu vaření nastavte volič teploty do pozice off (vypnutý) a odpojte zástrčku od síťové zásuvky.
- 2) Výroba šťávy (Víko k odšťavení je k dostání u specializovaného prodejce).
 - a) Naplňte nejméně 6 litrů vody
 - b) Nasaďte adaptér a odšťavovací nástavec na spotřebič podle pokynů
 - c) Vložte ovoce do odšťavovače do koše na ovoce
 - d) Nasaďte víko
 - e) Připojte zástrčku k elektrické síti
 - f) Nastavte volič teploty na „Entsaften“ (režim výroby šťávy)
 - g) Rozsvítí se kontrolka (proces ohřevu)
 - h) Pozor: Přidejte vodu před každým dalším postupem přípravy šťávy.
 - i) Po skončení procesu nastavte volič teploty na O a odpojte zástrčku

B) Modely s časovačem (plně automatické spotřebiče)

Tyto modely jsou dodatečně vybavené elektronickým časovačem, který umožňuje automaticky dokončit proces zavařování. Tento časovač má 2 provozní režimy:

1. Nepřetržitý provoz (otočte přepínač doleva)

Během nepřetržitého ohřevu se časovač nevyplne automaticky. Toto nastavení je nutné pro výrobu šťávy nebo pokud potřebujete pokrmy nebo nápoje ohřívat déle než 2 hodiny.

2. Automatický provoz, čas můžete nastavit od 20 do 120 minut (otočte knoflík doprava).

Pro plně automatické zavařování nastavte volič teploty na příslušnou teplotu podle tabulky zavařování. Poté nastavte časovač na požadovaný čas zavařování. Nyní začne automatický proces, kontrolka svítí. Teprve po dosažení nastavené teploty se spustí časovač a odpočítává nastavený čas (např. bez ohledu na dobu ohřevu). Zbývajícím časem zavařování lze kdykoliv měnit. Po uplynutí nastaveného času se spotřebič automaticky vypne.

Ovládání v zkratce

1) Zavařování

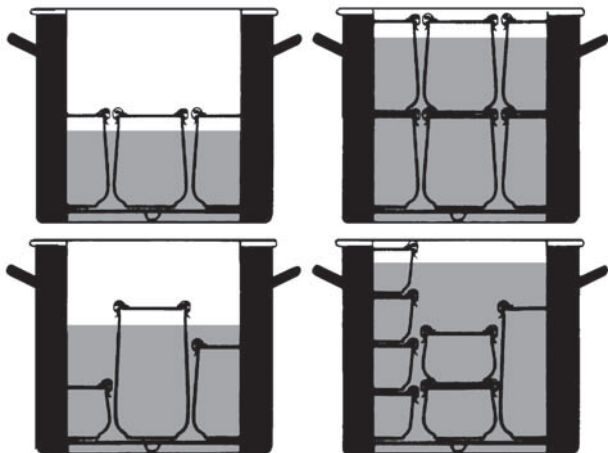
podle výše uvedeného, pokud máte zvolenou teplotu (f):

- Nastavte časovač na požadovaný čas.
- Kontrolka signalizuje činnost časovače (nikoliv proces ohřevu!).
- Postup zavařování se spustí automaticky. Po uplynutí nastaveného času se spotřebič vypne.

2) Výroba šťávy

podle výše uvedeného, pokud jste zvolili výrobu šťávy (f):

- Nastavte časovač na „Dauerbetrieb“ (nepřetržitý provoz).
- Kontrolka indikuje činnost časovače (nikoliv proces ohřevu!).
- Po skončení činnosti nastavte oba knoflíky na „O“ a odpojte přívodní kabel od zásuvky.



Čištění

Vždy odpojte zástrčku od elektrické sítě před čištěním, poté vyčistěte vnitřek a vnějšek pomocí vlhké utěrky. Vápenaté zbytky z času na čas odstraňte pomocí octa a vody nebo pomocí odvápnovacího prostředku. Poté uvařte ve spotřebiči čistou vodu. Toto je nutné, neboť vodní kámen může ovlivnit funkci ohřevu a ovládání teploty. Nikdy neponořujte spotřebič do vody a nepoužívejte vysokotlaké parní čističe. Také se ujistěte, aby se voda nedostala přes spodní stranu spotřebiče. Nikdy nepoužívejte drsné prostředky, drátěnky nebo ostré předměty.

Vnější kohout

Model s vnějším kohoutem se ovládá stejným způsobem, ale má další možnost vylévání tekutin přes vnější kohout. Při vaření hustých pokrmů, doporučujeme utěsnit kohout zevnitř zásepkou, pro ochranu před zablokováním kohoutu. Z času na čas je nutné kohout vyšroubovat a vyčistit horkou vodou, do které můžete přidat mycí prostředek. K montáži opět utáhněte šroub rukou, v opačném případě mohou tekutiny vytéct.

Důležité body k zavařování

Nejdůležitější: dobré pravidlo starých mam pro zavařování se nemění! Zavařování sterilizuje pokrmy bez chemických konzervačních přísad. Teplo likviduje bakterie v zavařovaných potravinách; současně výsledné vakuum utěsní nádobu hermeticky a bez bakterií.

Spotřebič pouze usnadňuje zavařování potravin!

Nyní o samotném zavařování

Čistota a důkladná příprava jsou nejdůležitější kroky pro životnost zavařenin. Ovoce a zelenina musí být dobré kvality, čerstvé a zralé. Ovoce a zeleninu důkladně opláchněte a vysušte.

Zelené fazole a hrách vydrží déle, pokud je nejdříve blanšírujete.

Sklenice, plechovky, láhve a jejich víčka musíte důkladně opláchnout v horké vodě se saponátem. Poté umyjte čistou vodou a postavte na čistou utěrku, dokud nesteče voda.

Zkontrolujte nádoby pro zbytky a poškozené kusy.

Nechte těsnění v čisté vodě až do použití.

Nepoužívejte opotřebené nebo jinak poškozené těsnění a víčka.

Naplňte nádoby do 2 cm od okraje; při zavařování měkkých potravin (jablkové pyré, apod.) nechte prostor 3 až 4 cm od okraje. Nové sklenice k zavařování lze plnit více; držte se pokynů při koupi sklenic.

Při výrobě párků naplňte sklenice pouze do 3/4.

Zavřete sklenice těsně pomocí šroubovacích víček, pružinových spon nebo svorek.

Zavřete láhve ihned pro dokončení procesu sterilizace.

Vždy postavte sklenice a na vloženou mřížku, tato zajišťuje dobrou cirkulaci vařící vody kolem sklenice a rychleji se ohřívají.

Můžete použít sklenice různých velikostí.

Sklenice musí být ponořené od 2/3 až 3/4; pokud použijete horní úroveň, to platí na horní úroveň. Neznepokojujte se; spodní sklenice, které jsou zcela ponořené, jsou dobře utěsněné těsněním a pružinou, proto se vařící voda nemůže dostat dovnitř sklenice.

Teplota nalévaná do nádoby by měla být stejná jako teplota pokrmu uvnitř sklenic pro zajištění rovnoměrného ohřevu.

Poté přidejte studenou vodu pro sklenice se studeným obsahem; pro sklenice s horkým obsahem (např. pokud byly potraviny určeny ke konzervování předem vařené) přidejte odpovídající horkou vodu. Víčko vyrobené z plastu vhodného pro potraviny a odolného vůči teplu je zakřivené. Sklenice se mohou zvednout pod kryt, což zabrání úniku páry.

Ujistěte se, zda je dostatečné množství vody ve spotřebiči a horní sklenice je ponořená do 3/4 ve vodě.

Pro teplotu a dobu zavařování viz prosím následující tabulku nebo standardní knížky.

Doba ohřevu není zahrnutá v době zavařování, která začíná po dosažení požadované teploty!

Pokud je nastavení pod bod varu, zhasne kontrolka u spotřebičů bez časovače; u spotřebičů s časovačem časovač spustí odpočítávání. Provozní režim je indikován silnou tvorbou páry.

Po skončení vaření vyndejte sklenice. Svorky a jiné držáky víček je nutné ponechat na sklenicích až do vychladnutí sklenic. Plechovky dejte ihned do studené vody.

Doporučujeme označit sklenice a plechovky, apod. datem a obsahem. Zavařeniny je nejvhodnější skladovat na suchém, studeném a tmavém místě.

Nevylévejte horkou vodu, dokud nevychladne, pomůžete zabránit poškození smaltovaného povrchu.

Speciální příslušenství k odšťavení

Pomocí tohoto příslušenství (model EA 1803 nebo EA 2003/E) můžete snadno změnit váš vařič zavařenin na odšťavovač. Pokud váš prodejce nemá odšťavovač v prodejně, kontaktujte nás přímo.

Tabulka vaření

ovoce

ribíz	85°C	20 min.
jablečné pyré	90°C	30 min.
hrušky	90°C	30 min.
jahody	75°C	25 min.
borůvky	85°C	25 min.
maliny	80°C	30 min.
třešně	80°C	30 min.
žluté švestky	90°C	30 min.
broskve	90°C	30 min.
meruňky	90°C	30 min.
fialové švestky	90°C	30 min.
rebarbora	bod varu	30 min.
angrešt	80°C	30 min.
švestky	90°C	30 min.

zelenina

květák	bod varu	90 min.
fazole	bod varu	120 min.
obyčejná fazole	bod varu	90 min.
hrách	bod varu	120 min.
nakládaná zelenina	90°C	30 min.
karotka	bod varu	90 min.
tuřín	bod varu	90 min.
dýně	90°C	30 min.
růžičková kapusta	bod varu	120 min.
chřest	bod varu	120 min.
kapusta	bod varu	120 min.
rajče	90°C	30 min.

maso

předvařená pečínka

bod varu

75 min.

guláš

bod varu

75 min.

divočina, drůbež

bod varu

75 min.

pečené kotlety

bod varu

75 min.

klobásy

bod varu

120 min.

Záruční doba a podmínky

Záruka na tento spotřebič představuje 24 měsíců od data zakoupení. Tato záruka platí pouze tehdy, pokud je doložena dokladem o zakoupení. Záruka zahrnuje výměnu nebo opravu částí spotřebiče, které jsou se poškodí z důvodu poruch ve výrobě spotřebiče. Po uplynutí záruční doby bude spotřebič opraven za poplatek. Výrobce neodpovídá za poškození nebo úrazy osob, zvířat z důvodu nesprávného použití spotřebiče a nedodržení pokynů v návodu k použití.

Omezení

Všechna práva této záruky ztrácí platnost z naší strany, pokud byl spotřebič:

- používán neoprávněnou osobou
- nesprávně používán, skladován nebo přenášen.

Záruka se netýká poškození vnějšího vzhledu nebo jiných, které nebrání standardní obsluze.

Kontakt na servis

JV Servis Ing. Jan Vachutka,
Na břehu 23, 190 00 Praha 9 - Vysočany
tel. 283 892 112
e-mail: jvservispraha@seznam.cz

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



ROMMELSBACHER

KA 1800

KA 1801

KA 1802

KA 1804

KA 2000/E

KA 2001/E

KA 2002/E

KA 2004/E



Návod na obsluhu

Teší nás Vaša voľba Rommelsbacher variča zaváranín a ďakujeme za dôveru. Pre maximálne využitie spotrebiča si prečítajte dôkladne tieto pokyny, a odložte ich na bezpečnom mieste pre prípad použitia v budúcnosti.

Pre Vašu bezpečnosť

- Uistite sa, či napätie v elektrickej sieti zodpovedá parametrom uvedeným na výrobnom štítku. Pripojte len k AC elektrickej sieti.
- Používajte spotrebič len podľa tu uvedeného postupu; nesprávne použitie vedie k strate záruky.
- Počas použitia sa spotrebič zahrieva. Nedotýkajte sa horúcich častí spotrebiča a udržiavajte napájací kábel - aj susediacich spotrebičov – mimo dosah týchto častí. Počas prevádzky úplne odviňte napájací kábel.
- Postavte spotrebič na pevný, rovný povrch, nedávajte na horúce povrchy alebo do blízkosti otvoreného ohňa. Nepremiestňujte spotrebič, ak je horúci.
- Ak sa objavia problémy počas prevádzky, spotrebič odpojte od elektrickej siete; taktiež ho odpojte pred čistením a po každom použití.
- Nikdy neponárajte spotrebič do vody a chráňte zástrčku pred vlhkosťou.
- Spotrebič je navrhnutý len pre použitie v domácnosti a nie pre komerčné využitie.
- V prípade poškodenia spotrebiča alebo napájacieho kábla ho ihneď odpojte od elektrickej siete!
- Naše spotrebiče vyhovujú platným bezpečnostným predpisom. Môžu ich opravovať len kvalifikovaní technici. Nesprávne opravy môžu viesť k ohrozeniu užívateľa.
- Osoby so zníženými fyzickými alebo psychickými schopnosťami nesmú používať spotrebič bez dozoru.
- Nedovoľte deťom hrať sa so spotrebičom.
- Nepoužívajte tento spotrebič spoločne s diaľkovým systémom alebo externým časovačom.

Všeobecné poznámky

- Tento spotrebič ponúka širokú škálu použitia, nielen pre zaváranie, ale taktiež na varenie, ohrev, varenie vo vodnom kúpeli, príprave horúcich nápojov, blanšírovanie zeleniny, atď.
- Husté tekutiny, ktoré majú tendenciu pripálenia, je nutné ohrievať pomaly za nepretržitého miešania.
- V prípade, že zo spotrebiča vyvrie voda, nie je ďalšia bezpečnostná ochrana pred prehriatím. V takom prípade nechajte spotrebič vychladnúť pred opätovným naplnením vody, v opačnom prípade hrozí riziko oparenia z horúcej pary. A čo viac, smaltovaný povrch spotrebiča sa môže poškodiť.
- Počas prvého zapnutia môžete cítiť zápach z výroby, ktorý zmizne po krátkom čase prevádzky.
- Pred prvým použitím odporúčame z hygienických dôvodov naplniť spotrebič približne 5 litrami vody - volič teploty nastavte na „Entsaften“ (výroba šťavy) – a privedte do varu.

Kapacita

Spotrebič má objem 27 litrov. Hladina tekutiny v spotrebiči nesmie presiahnuť 4 cm od horného okraja.

Dôležité pokyny o použití spotrebiča

- Dôkladne vyčistite vnútro spotrebiča pred prvým použitím.
- Tekutiny naplňte do spotrebiča vždy pred zapnutím.
- Nádobu neprepĺňajte, nechajte najmenej 4 cm voľného priestoru od okraja nádoby. V prípade preplnenia môže vytekať horúca tekutina.
- Riziko popálenia z vystupujúcej pary.
- Upozornenie: Spotrebič sa počas použitia zahrieva, uchopte ho len za rukoväť. Prenášajte až po vychladnutí.

Nastavenie teploty/Nastavenie termostatu

Spotrebič je vybavený presným termostatom (kapilárny rúrkový termostat). Termostat je nastaviteľný od pribl. 30° C až po bod varu. Ďalší teplomer nie je potrebný. Nastavená teplota sa udržiava automaticky následovne:

Na spotrebiči bez časovača, je dosiahnutá nastavená teplota, ak kontrolka zhasne počas ohrevu. Len od tohto času bude platiť čas zavárania podľa tabuliek a kuchárskej knihy.

Spotrebiče s časovačom majú automatickú funkciu, napr., keď je dosiahnutá nastavená teplota, až vtedy začne odpočítavanie. Po uplynutí nastaveného času sa spotrebič automaticky vypne. Tu kontrolka indikuje činnosť spotrebiča podľa termostatu. V režime „Entsaften“ sa časovač nespustí.

Pre výrobu štiav je spotrebič vybavený špeciálnym prevádzkovým režimom, ktorý zaisťuje nepretržitý ohrev...

Ak je proces varenia dokončený, alebo je nutné ho prerušiť, resetujte volič teploty na pozíciu off (vypnutý) a odpojte zástrčku.

Poznámky k vareniu

Bod varu vody je odlišný v závislosti od atmosférického tlaku a nadmorskej výšky pozície spotrebiča.

Ak nastavíte termostat na veľmi vysokú teplotu, má to za následok nepretržitý ohrev a potom tvorbu pary, stratu vody v spotrebiči a zbytočnú spotrebu energie.

Pre nájdenie správneho nastavenia pre bod varu spotrebiča, vykonajte nasledujúce kroky:

- 1 Otočte ovládač termostatu v smere hodinových ručičiek doprava na nastavenie varenia.
- 2 Počkajte, pokým sa voda nezačne variť.
- 3 Pomaly otočte ovládač teploty vľavo – na spotrebiči bez časovača – kontrolka zhasne, alebo ak – na spotrebičoch s časovačom – nebudete počuť cvaknutie regulátora. Po krátkom čase regulátor opäť zopne ohrev.

Výroba šťavy

Pomocou odšťavovacieho nástavca, ktorý môžete dokúpiť u špecializovaného predajcu pod číslom modelu EA 1803 alebo EA 2003/E (nehrdzavejúca oceľ), je zo spotrebiča nástroj na výrobu šťavy.

A) Modely bez časovača

Použití v skratke

- 1) Zaváranie
 - a) Vložte rošt
 - b) Vložte pripravené poháre alebo fľaše
 - c) Naplňte vodou
 - d) Nasadte veko
 - e) Pripojte zástrčku k elektrickej zásuvke
 - f) Zvoľte teplotu
 - g) Kontrolka svieti (proces ohrevu)
 - h) Kontrolka zhasne prvýkrát pre indikáciu dosiahnutia nastavenej teploty; teraz začne varenie. Teplota sa automaticky udržiava.
 - i) Po skončení procesu varenia nastavte volič teploty do pozície off (vypnutý) a odpojte zástrčku od sieťovej zásuvky.
- 2) Výroba šťavy (Veko na odšťavenie je dostupné u špecializovaného predajcu).
 - a) Naplňte najmenej 6 litrov vody
 - b) Nasadte adaptér a odšťavovací nástavec na spotrebič podľa pokynov.
 - c) Vložte ovocie do odšťavovača do koša na ovocie.
 - d) Nasadte veko.
 - e) Pripojte zástrčku k elektrickej sieti.
 - f) Nastavte volič teploty na „Entsaften“ (režim výroby šťavy)
 - g) Rozsvieti sa kontrolka (proces ohrevu).
 - h) Pozor: Pridajte vodu pred každým ďalším postupom prípravy šťavy.
 - i) Po skončení procesu nastavte volič teploty na O a odpojte zástrčku.

B) Modely s časovačom (plne automatické spotrebiče)

Tieto modely sú dodatočne vybavené elektronickým časovačom, ktorý umožňuje automaticky dokončiť proces zavárania. Tento časovač má 2 prevádzkové režimy:

1. Nepretržitá prevádzka (otočte prepínač doľava)

Počas nepretržitého ohrevu sa časovač nevypne automaticky.

Toto nastavenie je nutné pre výrobu šľavy alebo ak potrebujete pokrmy alebo nápoje ohrievať dlhšie ako 2 hodiny.

2. Automatická prevádzka, čas môžete nastaviť od 20 do 120 minút (otočte ovládač doprava).

Pre plne automatické zaváranie nastavte volič teploty na príslušnú teplotu podľa tabuľky zavárania. Potom nastavte časovač na požadovaný čas zavárania. Teraz začne automatický proces, kontrolka svieti. Až po dosiahnutí nastavenej teploty sa spustí časovač a odpočítava nastavený čas (napr. bez ohľadu na čas ohrevu). Zostávajúci čas zavárania je možné kedykoľvek meniť. Po uplynutí nastaveného času sa spotrebič automaticky vypne.

Ovládanie v skratke

1) Zaváranie

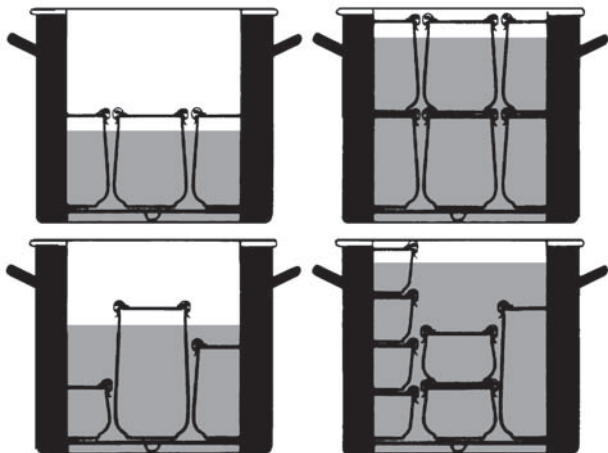
podľa vyššie uvedeného, ak máte zvolenú teplotu (f):

- Nastavte časovač na požadovaný čas.
- Kontrolka signalizuje činnosť časovača (nie proces ohrevu!).
- Postup zavárania sa spustí automaticky. Po uplynutí nastaveného času sa spotrebič vypne.

2) Výroba šľavy

podľa vyššie uvedeného, ak ste zvolili výrobu šľavy (f):

- Nastavte časovač na „Dauerbetrieb“ (nepretržitá prevádzka).
- Kontrolka indikuje činnosť časovača (nie proces ohrevu!).
- Po skončení činnosti nastavte oba ovládače na „O“ a odpojte napájací kábel od zásuvky.



Čistenie

Vždy odpojte zástrčku od elektrickej siete pred čistením, potom vyčistíte vnútro a vonkajšok pomocou vlhkej utierky. Vápenaté zvyšky z času na čas odstráňte pomocou octu a vody alebo pomocou odvápnovacieho prostriedku. Potom uvarte v spotrebiči čistú vodu. Toto je nutné, pretože vodný kameň môže ovplyvniť funkciu ohrevu a ovládanie teploty. Nikdy neponárajte spotrebič do vody a nepoužívajte vysokotlakové parné čističe. Taktiež sa uistite, aby sa voda nedostala cez spodnú stranu spotrebiča. Nikdy nepoužívajte drsné prostriedky, drôtenky alebo ostré predmety.

Vonkajší ventil

Model s vonkajším ventilom sa ovláda rovnakým spôsobom, ale má ďalšiu možnosť vylievania tekutín cez vonkajší ventil. Pri varení hustých pokrmov odporúčame utesniť ventil zvnútra záslepkou, pre ochranu pred zablokovaním. Z času na čas je nutné ventil vyskrutkovať a vyčistiť horúcou vodou, do ktorej môžete pridať čistiaci prostriedok. Pri montáži opäť utiahnite skrutku rukou, v opačnom prípade môžu tekutiny vytečť.

Dôležité body k zaváraníu

Najdôležitejšie: dobré pravidlo starých mám pre zaváranie sa nemení! Zaváranie sterilizuje pokrmy bez chemických konzervačných prísad. Teplo likviduje baktérie v zaváraných v potravinách; súčasne výsledné vákuum utesní nádobu hermeticky a bez baktérií.

Spotrebič len uľahčuje zaváranie potravín!

Teraz o samotnom zaváraní

Čistota a dôkladná príprava sú najdôležitejšie kroky pre životnosť zaváranín. Ovocie a zelenina musia byť dobrej kvality, čerstvé a zrelé. Ovocie a zeleninu dôkladne opláchnite a vysušte.

Zelené fazule a hrach vydržia dlhšie, ak ich najskôr blanšírujete.

Poháre, plechovky, fľaše a ich veká musíte dôkladne opláchnuť v horúcej vode so saponátom. Potom umyte čistou vodou a postavte na čistú utierku, pokým nestečie voda.

Skontrolujte nádoby, či nie sú v nich zvyšky a poškodené kusy.

Nechajte tesnenie v čistej vode až do umytia.

Nepoužívajte opotrebené alebo inak poškodené tesnenia a veká.

Naplňte nádoby do 2 cm od okraja; pri zaváraní mäkkých potravín (jablkové pyrė, atď.) nechajte priestor 3 až 4 cm od okraja. Nové poháre na zaváranie je možné plniť viac; držte sa pokynov pri kúpe pohárov.

Pri výrobe párkov naplňte poháre len do 3/4.

Zatvorte poháre tesne pomocou skrutkovacích viečok, pružinových spon alebo svoriek.

Zatvorte fľaše ihneď pre dokončenie procesu sterilizácie.

Vždy postavte poháre na vloženu mriežku, táto zaisťuje dobrú cirkuláciu vriacej vody okolo pohára a rýchlejšie sa ohrievajú.

Môžete použiť poháre rôznych veľkostí.

Poháre musia byť ponorené od 2/3 až 3/4; ak použijete hornú úroveň, to platí na hornú úroveň. Neznepokojujte sa; spodné poháre, ktoré sú úplne ponorené, sú dobre utesnené tesnením a pružinou, preto sa vriaca voda nemôže dostať dovnútra pohára. Teplota nalievanej do nádoby by mala byť rovnaká ako teplota pokrmu vo vnútri pohárov pre zaistenie rovnomerného ohrevu. Potom pridajte studenú vodu pre poháre so studeným obsahom; pre poháre s horúcim obsahom (napr. ak boli potraviny určené na konzervovanie vopred varené) pridajte zodpovedajúcu horúcu vodu. Viečko vyrobené z plastu vhodného pre potraviny a odolného voči teplu je zakrivené. Poháre sa môžu zdvihnúť pod kryt, čo zabráni úniku pary.

Uistite sa, či je dostatočné množstvo vody v spotrebiči a horný pohár je ponorený do 3/4 vo vode.

Pre teplotu a časy zavárania viď prosím nasledujúcu tabuľku alebo štandardné knihy.

Čas ohrevu nie je zahrnutý v čas zavárania, ktorý začína po dosiahnutí požadovanej teploty!

Ak je nastavenie pod bod varu, zhasne kontrolka pri spotrebičoch bez časovača; pri spotrebičoch s časovačom sa spustí odpočítavanie. Prevádzkový režim je indikovaný silnou tvorbou pary.

Po skončení varenia vyberte poháre. Svorky a iné držiaky viečok je nutné ponechať na pohároch až do vychladnutia pohárov. Plechovky dajte ihneď do studenej vody.

Odporúčame označiť poháre a plechovky, atď. dátumom a obsahom. Zaváraniny je najvhodnejšie skladovať na suchom, studenom a tmavom mieste.

Nevyšleďte horúcu vodu, kým nevychladne, pomôžete zabrániť poškodeniu smaltovaného povrchu.

Špeciálne príslušenstvo na odšťavenie

Pomocou tohto príslušenstva (model EA 1803 alebo EA 2003/E) môžete jednoducho zmeniť váš varič zaváranín na odšťavovač. Ak váš predajca nemá odšťavovač v predajni, kontaktujte nás priamo.

Tabuľka varenia

ovocie

ríbezle	85°C	20 min.
jablkové pyré	90°C	30 min.
hrušky	90°C	30 min.
jahody	75°C	25 min.
čučoriedky	85°C	25 min.
maliny	80°C	30 min.
čerešne	80°C	30 min.
žlté slivky	90°C	30 min.
broskyne	90°C	30 min.
marhule	90°C	30 min.
fialové slivky	90°C	30 min.
rebarbora	bod varu	30 min.
egreš	80°C	30 min.
slivky	90°C	30 min.

zelenina

karfiol	bod varu	90 min.
fazuľa	bod varu	120 min.
zelená fazuľa	bod varu	90 min.
hrach	bod varu	120 min.
nakladaná zelenina	90°C	30 min.
karotka	bod varu	90 min.
kvaka	bod varu	90 min.
tekvica	90°C	30 min.
ružičkový kel	bod varu	120 min.
špargľa	bod varu	120 min.
kučeravý kel	bod varu	120 min.
paradajka	90°C	30 min.

mäso

predvarená pečienka

bod varu

75 min.

guláš

bod varu

75 min.

divina, hydina

bod varu

75 min.

pečené kotlety

bod varu

75 min.

klobásy

bod varu

120 min.

Záručné podmienky

Záruka na tento spotrebič predstavuje 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Táto záruka platí len vtedy, ak je doložená dokladom o zakúpení. Záruka zahŕňa výmenu alebo opravu častí spotrebiča, ktoré sa poškodia z dôvodu porúch vo výrobe spotrebiča. Po uplynutí záručnej doby bude spotrebič opravený za poplatok. Výrobca nezodpovedá za poškodenia alebo úrazy osôb, zvierat z dôvodu nesprávneho použitia spotrebiča a nedodržania pokynov v návode na obsluhu.

Obmedzenie

Všetky práva tejto záruky strácajú platnosť z našej strany, ak bol spotrebič:

- používaný neoprávnenou osobou
- nesprávne používaný, skladovaný alebo prenášaný.

Záruka sa netýka poškodení vonkajšieho vzhľadu alebo iných, ktoré nebránia štandardnej obsluhu.

Kontakt na servis

ČERTES SK, s.r.o.

Priebrada č.8

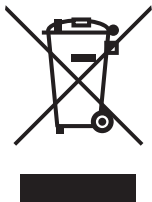
013 42 Horný Hričov.

tel./fax: +421 41 5680 171, 173

Pracovná doba Po-Pia. 9:00 - 15:00

e-mail: certes@eslovakia.sk

Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom.

V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odvezte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok.

Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.

V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.